



**„TIBIEL“ EOOD**

ul./str. Knyaz Alexandar Dondukov boulevard br./no. 29

11000 Sofija/Sofia

Republika Bugarska/Republic of Bulgaria

**MB/Reg. no.: 106588084**

**PDV br./VAT no.: BG106588084**

NR/Attn.to: Dimitar Ivanov, direktor/managing director

**Račun br. / Invoice no. 003/2023**

Iznosi u evrima / Amounts in EUR

Opis	Osnovica za PDV	Poreska stopa	Obračunati PDV	Ukupno za plaćanje*
Description	VAT basis	Tax rate	VAT charged	Total for payment*
Usluga analize tržišta prirodnog gasa Republike Srbije, u periodu 01. – 30. novembar 2023. godine, u skladu sa članom 2. Ugovora o poslovnoj saradnji od 01. septembra 2023. godine i Aneksom 1 Ugovora o poslovnoj saradnji od 01. novembra 2023. godine - fiksna mesečna naknada u skladu sa članom 6.1. predmetnog Ugovora o poslovnoj saradnji.	<b>17.000</b>	N/A	N/A	<b>17.000</b>
Analysis of natural gas market in the Republic of Serbia, within the period 1 <sup>st</sup> – 30 <sup>th</sup> November 2023, in accordance with the Article 2. of the Contract on Business Cooperation dated 1 <sup>st</sup> September 2023 and Annex 1 of the Contract on Business Cooperation – fixed monthly fee in accordance with the Article 6.1. of the stated Contract on Business Cooperation.				

Bankarske troškove transfera snosi „TIBIEL“ EOOD / Banking costs are borne by “TIBIEL“ EOOD

Ukupan iznos naknade iskazan u dinarima je 1 992.532,60 RSD, obračunat po srednjem kursu NBS na dan izdavanja računa. / Total amount of the fee equals to 1 992,532.60 RSD as per median F/X rate published by the National Bank of Serbia at the day of issuing the invoice.

Uplatite navedeni iznos u evrima u roku od 10 dana na IBAN račun br. RS35325960170007818472, kod OTP Banka Srbija A.D. Novi Sad, u skladu sa uputstvom za plaćanje u prilogu ovog računa. / Perform payment of the EUR amount within 10 days at IBAN account no. RS35325960170007818472, operated by OTP Banka Srbija A.D. Novi Sad, in accordance with instructions enclosed to this invoice.

**Napomena:** PDV nije obračunat na osnovu člana 12. stav 4. u vezi sa stavom 2. tačka 3. istog člana, i u vezi sa članom 3. tačka 1. Zakona o PDV Republike Srbije, iz razloga što se promet usluga vrši poreskom obvezniku – stranom pravnom licu koje ima sedište izvan Republike Srbije./

**Note:** *Serbian VAT is not charged on the basis of the Article 12, paragraph 4, in connection with paragraph 2, point 3 of the same Article, and in connection with the Article 3, point 1 of the Serbian VAT Law, as services are supplied to the taxpayer – foreign legal entity established outside of the Republic of Serbia.*

**Datum prometa / Date of supply:** 30. novembar 2023. godine /30<sup>th</sup> November 2023  
**Datum izdavanja / Date of issuance:** 30. novembar 2023. godine /30<sup>th</sup> November 2023  
**Mesto / Place:** Beograd / Belgrade

„TIBIEL S” d.o.o. Beograd

---

Nikolay Staykov Hadzhiyski  
Direktor/Managing Director

\* \* \*

#### INSTRUKCIJE ZA PLAĆANJE/PAYMENT INSTRUCTIONS

<b>56A: Intermediary:</b>
<b>OTP BANK PLC., BUDAPEST</b>
<b>SWIFT CODE: OTPVHUHB</b>
<b>57A: Account with institution:</b>
<b>OTP BANKA SRBIJA A.D.</b>
<b>SWIFT CODE: OTPVRS22</b>
<b>59: Beneficiary Customer:</b>
<b>/RS35325960170007818472</b> <b>TIBIEL S d.o.o. Beograd</b> <b>BULEVAR JNA 123V</b> <b>BEOGRAD (VOŽDOVAC)</b> <b>SERBIA</b>